

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH („Umowa”)

Niniejszy dokument reguluje zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Umowy o współpracę, na mocy której **SmartHotel sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie (31-154), ul. Pawia 9, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000812741, NIP: 5252807928, REGON: 38492979300000, o kapitale zakładowym w wysokości 20.900 złotych (dalej jako „SmartHotel”) świadczy usługę zapewnienia dostępu do Systemu SmartHotel (dalej jako „Umowa Główna”) na rzecz podmiotu, z którym zawarta została Umowa Główna (dalej jako „Administrator”).

Wszelkie sformułowania pisane z wielkiej litery mają znaczenie nadane im w Umowie Główniej, chyba, że inaczej wprost wskazano w Umowie.

Zawarcie Umowy Główniej jest równoznaczne z akceptacją warunków wynikających z Umowy przez Partnera. Partner oświadcza, że Umowa stanowi integralną część zasad współpracy stron w ramach realizacji Umowy Główniej.

1. OŚWIADCZENIA STRON

- 1.1. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO lub Rozporządzenie).
- 1.2. SmartHotel oświadcza, że dysponuje odpowiednimi środkami, w tym należyтыми zabezpieczeniami umożliwiającymi przetwarzanie danych osobowych zgodnie z przepisami RODO i zapewnia ona, że podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO oraz spełnia wymagania określone w art. 28 RODO.

2. ZAKRES I CEL PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

- 2.1. Administrator niniejszym powierza SmartHotel dane osobowe do przetwarzania w celu prawidłowego wykonywania Umowy Główniej, w zakresie określonym poniżej.
- 2.2. Dane osobowe będą przetwarzane przez SmartHotel wyłącznie w celu prawidłowego wykonania Umowy Główniej.
- 2.3. Dane będą przetwarzane przez SmartHotel przez okres wykonywania przez niego Umowy Główniej.
- 2.4. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje następujące kategorie osób, których dane dotyczą:
 - 2.4.1. Administratorzy;
 - 2.4.2. Właściciele;
 - 2.4.3. Partner lub jego reprezentanci;
 - 2.4.4. Użytkownicy;
 - 2.4.5. Użytkownicy Końcowi.
- 2.5. W celu uniknięcia wątpliwości wskazuje się, że w zakresie osób wskazanych w ust. 2.4.1. - 2.4.4. powyżej SmartHotel przetwarza ich dane osobowe również jako ich administrator w rozumieniu RODO, w szczególności w celu prawidłowego wykonywania Umowy Główniej zawartej z Partnerem.
- 2.6. Zakres przetwarzania obejmuje dane niezbędne do wykonania Umowy Główniej, w szczególności zaś następujące kategorie danych osobowych:

- 2.6.1. W przypadku Administratorów: i) imię; ii) nazwisko; iii) identyfikator Systemu SmartHotel; iv) adres e-mail; v) inne dane osobowe dobrowolnie wprowadzone przez Administratora do Systemu SmartHotel;
- 2.6.2. W przypadku Właścicieli: i) imię; ii) nazwisko; iii) identyfikator Systemu SmartHotel; iv) adres e-mail; v) inne dane osobowe dobrowolnie wprowadzone przez Właściciela do Systemu SmartHotel;
- 2.6.3. W przypadku Partnera (jego reprezentantów): i) imię; ii) nazwisko; iii) identyfikator SmartHotel; iv) adres e-mail; v) inne dane osobowe dobrowolnie wprowadzone przez Partnera (reprezentanta) do Systemu SmartHotel;
- 2.6.4. W przypadku Użytkowników: i) imię; ii) nazwisko; iii) identyfikator SmartHotel; iv) adres e-mail; v) inne dane osobowe dobrowolnie wprowadzone przez Użytkownika do Systemu SmartHotel;
- 2.6.5. W przypadku Użytkowników: i) imię; ii) nazwisko; iii) dane dotyczące pobytu u Partnera; iv) adres e-mail; v) dane związane z zameldowaniem; vi) inne dane osobowe dobrowolnie wprowadzone przez Użytkownika do Systemu SmartHotel, w tym w ramach funkcjonalności interaktywnego konsultanta pobytu.
- 2.7. Zakres przetwarzania obejmuje swym zakresem tylko te dane, które są niezbędne SmartHotel do prawidłowej współpracy z Administratorem w ramach Umowy Głównej i które zostały przekazane mu przez Administratora lub pozyskane bezpośrednio w związku z realizacją Umowy Głównej, w szczególności za pośrednictwem Systemu SmartHotel.
- 2.8. Dane osobowe wskazane w ust. 2.6. będą przetwarzane przez SmartHotel w wersji elektronicznej.
- 2.9. Poprzez przetwarzanie danych rozumie się jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie.
- 2.10. Zmiana zakresu oraz celu przetwarzania danych osobowych może zostać dokonana jedynie w drodze zmiany Umowy w formie analogicznej do tej w jakiej została zawarta.
- 2.11. SmartHotel przetwarza dane osobowe na wyłączne udokumentowane polecenie Administratora, przez które rozumie się w szczególności zawarcie Umowy oraz wprowadzanie danych osobowych do Systemu SmartHotel. Jeżeli osoba, której dane dotyczą zwróci się bezpośrednio do SmartHotel o zmianę lub usunięcie jej danych osobowych, SmartHotel niezwłocznie przekaże taką prośbę Administratorowi.

3. ZOBOWIĄZANIA SMARTHOTEL

- 3.1. SmartHotel będzie prowadził z najwyższą starannością rejestr incydentów.
- 3.2. SmartHotel zobowiązany jest utrzymywać przez cały czas przetwarzania danych osobowych wszelkie środki i zabezpieczenia związane z przetwarzaniem danych, zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności zgodnie z wymaganiami RODO.
- 3.3. SmartHotel będzie wspierać Administratora w wykonywaniu jego uprawnień i obowiązków wynikających z przepisów RODO, w szczególności obowiązki w związku z: prawem dostępu przysługującym osobie, której dane dotyczą, prawem do sprostowania i usuwania danych, prawem do ograniczenia przetwarzania, prawem do przenoszenia danych, prawem do sprzeciwu wobec przetwarzania dotyczących jej danych osobowych.
- 3.4. SmartHotel zapewnia, że dostęp do danych, które przetwarza w imieniu Administratora będą miały tylko osoby, którym SmartHotel nadał odpowiednie upoważnienia. SmartHotel zapewni, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy danych osobowych jak i sposobów ich zabezpieczenia lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, a także aby osoby te zobowiązały się do przestrzegania przepisów RODO oraz regulacji krajowych wydanych w oparciu o nie.
- 3.5. SmartHotel udostępnia Administratorowi niezwłocznie (nie dłużej jednak niż w terminie trzech dni roboczych od dnia otrzymania żądania) wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w powszechnie obowiązujących przepisach prawa dotyczących ochrony danych osobowych oraz umożliwia Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora do przeprowadzenia audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich, z zastrzeżeniem, że SmartHotel otrzyma zawiadomienie o przeprowadzeniu audytu w terminie nie krótszym niż 7 (siedem) dni przed planowanym dniem audytu. W przypadku braku skierowania zawiadomienia o chęci przeprowadzenia audytu w terminie o którym mowa w zdaniu poprzednim, SmartHotel może odmówić poddania się audytowi.
- 3.6. SmartHotel przekazuje Administratorowi wszelkie wnioski i inną komunikację pochodzącą od osoby, której dane dotyczą w terminie 3 (trzech) dni roboczych od momentu ich otrzymania.
- 3.7. SmartHotel odpowiada na każde zapytanie Administratora związane z wykonywaniem Umowy, w terminie 3 (trzech) dni od dnia doręczenia zapytania.
- 3.8. SmartHotel będzie zgłaszało Administratorowi wszystkie problemy związane z przetwarzaniem danych. W szczególności SmartHotel zobowiązuje się niezwłocznie, nie dłużej jednak niż w terminie 36 (trzydziestu

sześciu) godzin, informować Administratora o naruszeniu ochrony danych mogących skutkować powstaniem odpowiedzialności Administratora, na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów związanych z ochroną danych osobowych. SmartHotel zobowiązuje się – w porozumieniu z Administratorem – do niezwłocznego podjęcia wszelkich możliwych środków w celu usunięcia problemów związanych z przetwarzaniem danych.

- 3.9. SmartHotel zobowiązuje się do niezwłocznego zawiadomienia Administratora o czynnościach kontrolnych wobec danych osobowych i środkach podjętych przez organ nadzoru.
- 3.10. Administrator oświadcza, że zdaje sobie sprawę, że w niektórych przypadkach dane osobowe powierzone SmartHotel do przetwarzania mogą być przetwarzane, przez SmartHotel lub przez podmiot, o którym mowa w ust. 4. Umowy, poza Europejskim Obszarem Gospodarczym i wyraża na to zgodę.
- 3.11. SmartHotel w przypadku przetwarzania powierzonych danych osobowych poza obszarem EOG, dostarczy Administratorowi poświadczoną kopię dokumentów, które stanowią przesłankę legalności tego działania (np. dokument zawarty standardowych klauzul umownych obowiązujących w umowie z tzw. podprocesorem). W przypadku transferu danych osobowych do USA, SmartHotel dołoży wszelkich starań aby transfer danych osobowych następował do podmiotów znajdujących się na liście prowadzonej w ramach Data Privacy Framework.
- 3.12. SmartHotel z tytułu wykonywania Umowy, a w szczególności obowiązków w niej określonych, nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie ponad to, które zostało określone w Umowie Głównej.

4. PODPOWIERZENIE

- 4.1. SmartHotel może powierzać przetwarzanie powierzonych przez Administratora następującym podmiotom w celu wykonywania Umowy głównej oraz w ramach wewnętrznych procesów obsługi Administratora przez SmartHotel (zgoda ogólna):
 - 4.1.1. hostingodawcy;
 - 4.1.2. podmioty zapewniające prawidłowe działanie interaktywnego konsultanta (chatbota);
 - 4.1.3. podmioty z grupy SmartHotel odpowiadające za podejmowanie działań na poszczególnych obszarach geograficznych;
 - 4.1.4. inne podmioty zapewniające funkcjonalności umożliwiające prawidłową realizację Umowy Głównej;
 - 4.1.5. stali współpracownicy SmartHotel, z którymi SmartHotel zawarł umowę o świadczenie usług.
- 4.2. SmartHotel informuje Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, na co najmniej 7 (siedem) dni roboczych przed planowanym rozpoczęciem przetwarzania przez inny podmiot przetwarzający. Brak sprzeciwu Administratora w tym terminie oznacza zgodę Administratora na posłużenie się przez SmartHotel innym podmiotem przetwarzającym.
- 4.3. SmartHotel obowiązany jest zapewnić, aby postanowienia umowy zawartej z podmiotem, któremu powierza przetwarzanie powierzonych przez Administratora, odzwierciedlały postanowienia dotyczące ochrony danych ustalone pomiędzy Administratorem a SmartHotel w Umowie oraz zalecenia RODO w tym zakresie.
- 4.4. SmartHotel gwarantuje, że podmioty zajmujące się przetwarzaniem danych w ramach podpowierzenia gwarantują nie mniej restrykcyjny poziom bezpieczeństwa w zakresie przetwarzania danych jak SmartHotel. Na wniosek Administratora, SmartHotel powinno dostarczyć Administratorowi informacje o przedmiocie umowy zawartej z podmiotem, któremu powierza przetwarzanie danych powierzonych przez SmartHotel oraz o wdrożonych przez niego środkach ochrony.

5. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 5.1. SmartHotel odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim z wyłącznej winy SmartHotel, w szczególności w związku z niezgodnym z Umową przetwarzaniem przez SmartHotel powierzonych do przetwarzania danych osobowych. W celu uniknięcia wątpliwości, SmartHotel ponosi odpowiedzialność za działania swoich pracowników i innych osób, przy pomocy których przetwarza powierzone dane osobowe, jak za działania lub zaniechania własne.
- 5.2. SmartHotel nie jest odpowiedzialny za udostępnienie powierzonych danych osobowych osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem tych danych osobowych w przypadku, gdy przyczyną powyższego jest działanie bądź zaniechanie Administratora lub podmiotów przez niego upoważnionych.

6. CZAS TRWANIA UMOWY

- 6.1. Umowa zostaje zawarta na czas trwania Umowy Głównej.
- 6.2. W celu uniknięcia wątpliwości, rozwiązanie Umowy Głównej skutkuje rozwiązaniem Umowy.
- 6.3. Administrator ma prawo wypowiedzieć Umowę w trybie natychmiastowym, jeżeli:
 - 6.3.1. SmartHotel wykorzystuje dane osobowe w sposób niezgodny z Umową, na co Administrator zwróci SmartHotel uwagę, a SmartHotel w wyznaczonym przez Administratora terminie nie usunie wskazanych naruszeń;
 - 6.3.2. SmartHotel w ramach procesów przetwarzania powierzonych danych osobowych podejmuje działania lub zaniechania na szkodę Administratora.
- 6.4. W przypadku zakończenia Umowy lub Umowy Głównej, SmartHotel, w zależności od decyzji Administratora, zobowiązany jest do niezwłocznego usunięcia lub zwrotu powierzonych mu danych oraz usunięcia wszelkich istniejących kopii, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych. Na każde żądanie Administratora, SmartHotel ma obowiązek przedstawić w terminie 7 (siedmiu) dni pisemne oświadczenie potwierdzające fakt zniszczenia danych osobowych zarówno z systemu głównego SmartHotel, z backupów jak i kopii archiwalnych.

7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 7.1. Umowa zawierana jest na podstawie prawa polskiego.
- 7.2. Żadna ze Stron nie jest uprawniona do przeniesienia praw lub obowiązków wynikających z Umowy na jakiegokolwiek osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony.
- 7.3. Wszelkie spory wynikłe z tytułu niniejszej Umowy podlegają jurysdykcji polskiego prawa i polskim sądom powszechnym. Strony dołożą wszelkich starań, aby jakiegokolwiek spory wynikające z Umowy lub z nią związane, były rozwiązywane polubownie. W razie niemożności polubownego rozwiązania sporu przez Strony w terminie jednego miesiąca, spór taki zostanie poddany pod ostateczne rozstrzygnięcie Sądu powszechnego właściwego dla siedziby SmartHotel.